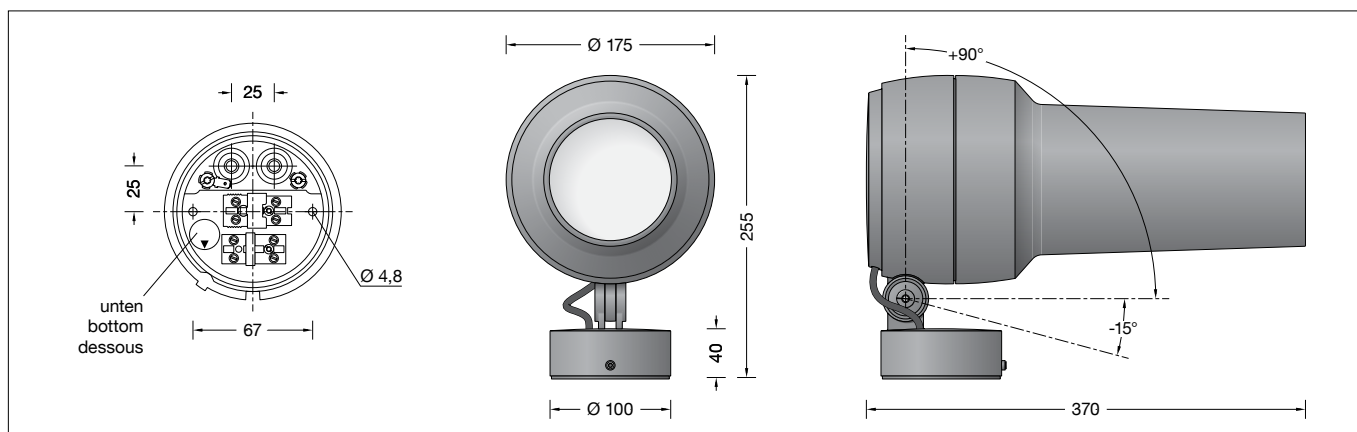


BEGA**84 974**

Proyector de gobos RGBW
 Proiettori Gobo RGBW
 Gobo-schijnwerper RGBW

IP 65



Instrucciones de uso

Aplicación

Proyector RGBW con caja de montaje para la proyección de motivos de Gobo.
 Apropriado para motivos de gobo según el tamaño estándar Rosco M.
 La mezcla aditiva de colores RGBW se puede controlar a través de un secuenciador DALI (DT8, RGBWAF, xy).

Descripción del producto

La luminaria está compuesta de aluminio de inyección, aluminio y acero inoxidable.
 Tecnología de recubrimiento BEGA Unidure®.
 Cristal de seguridad transparente.
 Junta de silicona.
 Objetivo de proyector con lentes de cristal regulables.
 Apropriado para gobos con un diámetro exterior de 66 mm, un diámetro máximo de la imagen de 48 mm y un grosor de material de max. 1 mm.
 Ángulo de rotación del proyector 350°.
 Área de giro -15°/+90°.
 Caja de montaje con 2 agujeros de fijación $\varnothing$ 4,8 mm · Distancia 67 mm.
 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de conexión de $\varnothing$ 7-10,5 mm, máx. 5 G 1,5[□].
 Terminal de conexión 2,5[□] con dispositivo de enchufe.
 Conexión de puesta a tierra BEGA Ultimate Driver®.
 Fuente de alimentación LED 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz.
 DC 176-264 V con posibilidad de control DALI (DT8, RGBWAF, xy).
 Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico.
 Clase de protección I.
 Tipo de protección IP 65.
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua.
CE – Símbolo de conformidad.
 Superficie expuesta al viento: 0,06 m².

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.
 El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.
 El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Istruzioni per l'uso

Utilizzo

Proiettore RGBW con scatola di montaggio per la proiezione di motivi Gobo.
 Adatti per motivi gobo secondo le dimensioni standard Rosco M.
 La miscelanza additiva dei colori RGBW può avere luogo tramite un sistema di comando per la luce colorata DALI (DT8, RGBWAF, xy).

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio, alluminio e acciaio inox.
 Tecnologia di rivestimento BEGA Unidure®.
 Vetro di sicurezza trasparente.
 Guarnizione in silicone.
 Obiettivo del proiettore con lenti in vetro regolabili.
 Adatto per gobo con un diametro esterno di 66 mm, un diametro massimo dell'immagine di 48 mm e uno spessore del materiale di max. 1 mm.
 Intervallo di rotazione del proiettore 350°.
 Settore di orientamento -15°/+90°.
 Scatola di montaggio con 2 fori di fissaggio $\varnothing$ 4,8 mm · Distanza 67 mm.
 2 ingressi cavi per cablaggio passante del cavo di allacciamento $\varnothing$ 7-10,5 mm, max. 5 G 1,5[□].
 Morsetto 2,5[□] con presa a spina fissa.
 Collegamento conduttore di protezione BEGA Ultimate Driver®.
 Alimentatore LED 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz.
 DC 176-264 V.
 Comandabile DALI (DT8, RGBWAF, xy).
 Fra la linea della rete e quella di comando è presente un isolamento principale.
 Classe di isolamento I.
 Protezione IP 65.
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua.
CE – Simbolo di conformità.
 Superficie esposta al vento: 0,06 m².

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.
 Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.
 Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.
 Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

RGBW Schijnwerper met montagebox voor de projectie van Gobo-motieven.
 Passend voor Gobo-motieven naar Rosco standaardmaat M.
 De additieve kleurmenging RGBW kan via een DALI-lichtkleurbesturing DALI (DT8, RGBWAF, xy) worden gestuurd.

Productbeschrijving

Het armatuur bestaat uit gegoten aluminium, aluminium en edelstaal.
 Coatingtechnologie BEGA Unidure®.
 Veiligheidsglas helder.
 Siliconenaafdichting.
 Projector-objectief met instelbare glazen lens.
 Passend voor Gobo's met een buitendiameter van 66 mm, een maximale beeld diameter van 48 mm en een materiaaldikte van max. 1 mm.
 Draaibereik van de schijnwerper 350°.
 Zwenkbereik -15°/+90°.
 Montagebox met 2 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4,8 mm · afstand 67 mm.
 2 kabelinvoeren voor doorvoerbedrading van de aansluitkabel $\varnothing$ 7 - 10,5 mm, max. 5 G 1,5[□].
 Aansluitklem 2,5[□] met stekkerverbinding.
 Aardaansluiting BEGA Ultimate Driver®.
 LED-netdeel 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz.
 DC 176-264 V.
 DALI-regelbaar (DT8, RGBWAF, xy).
 Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig.
 Veiligheidsklasse I.
 Classificatie IP 65.
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater.
CE – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie.
 Aan wind blootgestelde oppervlakte: 0,06 m².

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.
 De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.
 De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.
 Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Soltar el tornillo Allen (SW 3) hasta el tope a través de la abertura en la carcasa de la luminaria desmontar la placa de montaje. Pasar el cable de conexión de red por la entrada para cables de la placa de montaje. Fijar la placa de montaje a la base indicada con ayuda del material de fijación adjunto u otro igualmente adecuado.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Establecer la conexión de toma de tierra en la clema marcada con de la placa de montaje. Pasar los tubos flexibles de silicona por los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica en la clema (dispositivo de enchufe) marcada con L y N. Para la activación digital se tiene que utilizar la clema (dispositivo de enchufe) marcada con DA, DA.

Si no se utilizan estas clemas, la luminaria funciona con la potencia luminica completa. Enchufar el conector de toma de tierra de la carcasa de la luminaria en la placa de montaje. A continuación, introducir las dos clavijas (L, N y DA, DA) firmemente en los dispositivos de enchufe de la placa de montaje.

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Estrarre la vite con esagono incassato da 3 fino a battuta e rimuovere la piastra di montaggio. Inserire il cavo di allacciamento alla rete attraverso l'ingresso per cavi della piastra di montaggio.

Fissare la piastra di montaggio alla base con il materiale di fissaggio fornito oppure con altro materiale idoneo.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Eseguire il collegamento per conduttore di protezione al morsetto contrassegnato con ⊕ della piastra di montaggio.

Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico al morsetto contrassegnato con L ed N (presa a spina fissa).

Per il comando digitale, è necessario utilizzare il morsetto contrassegnato con DA, DA (presa a spina fissa).

Se questi morsetti non vengono utilizzati, l'apparecchio funziona a piena potenza. Inserire il raccordo a innesto del conduttore di sicurezza dell'armatura sulla piastra di montaggio.

Infine inserire saldamente entrambe le spine (L, N e DA, DA) nelle prese a spina fissa della piastra di montaggio.

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Maak de inbusschroef (SW 3) tot de aanslag los en demonteer de montageplaat.

Steek de netaansluitkabel door de kabelinvoer van de montageplaat.

Bevestig de voetplaat met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal aan het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

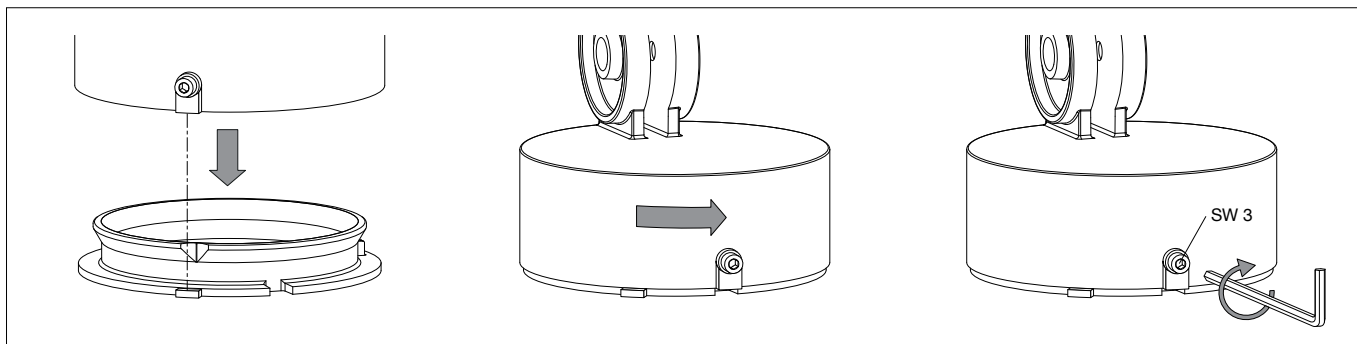
Voer de aarddraadaansluiting op de met ⊕ gemarkeerde klem van de montageplaat uit.

Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en voer de elektrische aansluiting op de met L en N gemarkeerde klem (stekkerverbinding) uit.

Gebruik voor de digitale aansturing de met DA, DA gemarkeerde klem (stekkerverbinding). Bij niet-aansluiting van deze klemmen werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Sluit de aarddraad-steekverbinding van het armatuur aan de montageplaat aan.

Druk vervolgens de beide stekkers (L, N en DA, DA) vast in de stekkerverbindingen van de montageplaat.



Comprobar la correcta posición de la junta. Colocar el proyector, tal como se muestra en el dibujo, encima de la placa de montaje, alinearlo y atornillarlo firmemente.

Ajustar el proyector.

Soltar el tornillo Allen (SW 5) y ajustar la dirección de radiación deseada.

Apretar el tornillo de la articulación.

Par de apriete = 7 Nm.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Posizionare il proiettore sulla piastra di montaggio come indicato nello schema, quindi orientarlo e serrarlo saldamente.

Effettuare la regolazione del proiettore.

Allentare la vite con esagono incassato (da 5) e regolare la direzione di illuminazione desiderata.

Serrare la vite di cerniera.

Coppia di serraggio = 7 Nm.

Let op de juiste zitting van de afdichting.

Plaats de schijnwerper zoals op de tekening weergegeven op de voetplaat. Richt de schijnwerper uit en schroef hem goed vast.

Stel de schijnwerper in.

Draai de inbusschroef (SW 5) en stel de gewenste uitstraalrichting in.

Draai de scharnierschroef vast.

Aanhaalmoment = 7 Nm.

Insertar el gobo

Abrir el proyector: Soltar el pasador de bloqueo (hexágono interior SW 2,5) en la parte posterior de la carcasa del proyector. Girar la cubierta del objetivo hacia la izquierda y quitarla.

Para insertar un gobo, ajustar el tornillo moleteado **R4** del alojamiento de gobos de manera que esté alineada con el tornillo moleteado **R3** situado por debajo.

A continuación, soltar los tres tornillos moleteados **R3**, girar el cilindro del objetivo hacia la izquierda hasta el tope y quitarlo. Quitar el aro de soporte del alojamiento de gobos e insertar el gobo. Es absolutamente necesario prestar atención a que el motivo quede posicionado en posición invertida y boca abajo.

Alinear el gobo conforme a la posición posterior del proyector.

En estado montado es posible una alineación exacta con el tornillo moleteado **R4** en un rango de $\pm 22,5^\circ$.

Insertar el aro de soporte (Nota los salientes de enclavamiento) y volver a colocar el cilindro del objetivo, girar hacia la derecha hasta el tope y apretar los tres tornillos moleteados **R3** con fuerza manual.

Inserire il gobo

Aprire il proiettore:

Allentare il perno di fermo (esagono incassato da 2,5) sul retro dell'armatura del proiettore.

Girare la copertura dell'obiettivo verso sinistra e rimuoverla.

Per inserire un Gobo posizionare la vite **R4** in linea alla vite **R3**.

Poi allentare le tre viti grignate **R3**, ruotare il cilindro dell'obiettivo verso sinistra fino a battuta ed estrarlo.

Estrarre l'anello di tenuta dall'alloggiamento del gobo e inserirvi il gobo. Assicurarsi che il motivo sia posizionato rovesciato.

Allineare il gobo in base alla successiva posizione del proiettore.

Un esatto orientamento dopo aver inserito tutto può essere pre impostato tramite la vite **R4** in un ambito di $\pm 22,5^\circ$.

Inserire l'anello di fissaggio (attenzione alle punte di guida), rimontare il cilindro con la lente, avvitarlo verso destra fino alla battuta e fissare il tutto con le tre viti **R3**.

Gobo plaatsen

Open de schijnwerper:

Draai de borgpen (binnenzeskant SW 2,5) aan de achterzijde in het schijnwerperhuis los.

Draai de objectiefafdekking linksom en haal deze eraf.

Om een Gobo te plaatsen, moet de kartelschroef **R4** van de Gobo-houder zo worden ingesteld dat deze op één lijn ligt met de daaronder liggende kartelschroef **R3**.

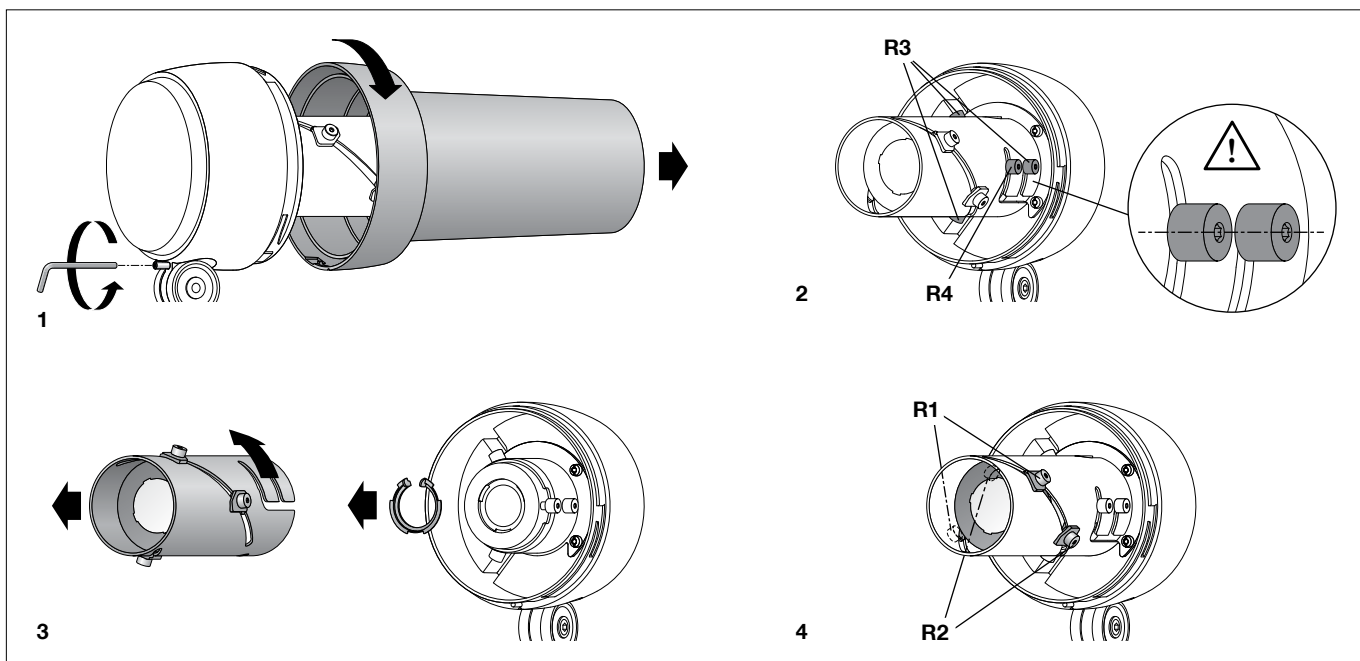
Draai vervolgens de drie kartelschroeven **R3** los, draai de objectiefcilinder linksom tot aan de aanslag en til deze eraf.

Verwijder de houder van de Gobo-houder en plaats de Gobo. Controleer of het motief op de juiste manier is geplaatst, d.w.z. omgekeerd en op zijn kop staand.

Richt de Gobo volgens de uiteindelijke schijnwerperpositie.

Exakte uitlijning is in de gemonteerde toestand mogelijk via de kartelschroef **R4** in een bereik van $\pm 22,5^\circ$.

Plaats de houder (Let op vergrendelingsnokken) en objectiefcilinder weer terug, draai rechtsom tot aan de aanslag en schroef de drie kartelschroeven **R3** met de hand vast.



Ajustar el tamaño y la nitidez del motivo de gobo:

Encender el proyector. El ajuste del tamaño y la nitidez del motivo tienen lugar desplazando los soportes de las lentes.

Para este fin, soltar los dos tornillos moleteados R1 y R2 y regular la distancia de las lentes hasta alcanzar el tamaño deseado. El tamaño de la representación se reduce al aumentar la distancia y aumenta al reducir la distancia. Apretar el tornillo moleteado R1. Ajustar la nitidez óptima con la segunda lente y apretar firmemente los tornillos moleteados R2. Para optimizar la intensidad luminica y la nitidez se pueden utilizar las pantallas adjuntas (con una apertura de 20 y 30 mm). Para la selección, la pantalla se puede colocar primero con los salientes de enclavamiento hacia fuera en el cilindro del objetivo. Para terminar, insertar la pantalla elegida con los salientes de enclavamiento en el cilindro del objetivo.

Con el fin de garantizar la máxima vida útil de los componentes eléctricos, es absolutamente necesario insertar la bolsa desecante adjunta en la luminaria. Retirar la bolsa desecante de su embalaje de lámina y posicionarla en el punto marcado con la nota de aviso roja inmediatamente antes de cerrar definitivamente la luminaria.

Colocar la cubierta del objetivo en la carcasa del proyector, de manera que coincidan las muescas en la carcasa del proyector y la cubierta del objetivo. Enroscar la cubierta del objetivo hacia la derecha hasta el tope. Enroscar el pasador de bloqueo.

Motivos de gobo

Puede encontrar una amplia selección de motivos de gobo el diseño personalizado según sus especificaciones en los respectivos tamaños Rosco, por ejemplo, en www.castinfo.de.

Mantenimiento

El cable de conexión entre la caja de montaje y el proyector se tiene que comprobar con respecto a defectos externos y solo debe ser sustituido por un electricista cualificado.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Impostazione delle dimensioni e della nitidezza del motivo gobo:

Accendere il proiettore.

Spostando il supporto della lente è possibile impostare le dimensioni e la nitidezza del motivo.

Allentare le due viti zigrinate R1 e R2 e regolare la distanza delle lenti, fino al raggiungimento delle dimensioni desiderate.

Una distanza maggiore rimpicciolisce mentre una distanza ridotta ingrandisce la figura.

Serrare la vite zigrinata R1.

Con la seconda lente impostare la nitidezza ottimale e serrare le viti zigrinate R2.

I carter in dotazione (con apertura di 20 e 30 mm) si possono utilizzare per ottimizzare l'illuminamento e la nitidezza.

A scelta, il carter può essere applicato con i naselli di arresto verso l'esterno sul cilindro dell'obiettivo.

Poi, inserire il carter selezionato con i naselli di arresto nel cilindro dell'obiettivo.

Per garantire la massima durata dei componenti elettrici è assolutamente necessario inserire il sacchetto disidratante in dotazione nell'apparecchio. Togliere il sacchetto disidratante dalla pellicola e collocarlo in corrispondenza del punto contrassegnato dal foglio di istruzioni rosso subito prima di chiudere definitivamente l'apparecchio.

Applicare la copertura dell'obiettivo sull'armatura del proiettore in modo tale che gli intagli nell'armatura del proiettore e la copertura dell'obiettivo si sovrappongano. Ruotare la copertura dell'obiettivo verso destra fino a battuta. Avvitare il perno di fermo.

Motivi gobo

Sul sito www.castinfo.de è possibile trovare un ampio assortimento di motivi gobo o motivi gobo da personalizzare secondo le vostre specifiche nelle misure standard Rosco.

Manutenzione

Il cavo di allacciamento deve essere controllato tra la scatola di montaggio e il proiettore per rilevare eventuali danneggiamenti; se necessario, può essere sostituito solo da un elettricista specializzato.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547. Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Grootte en scherpte van het Gobo-motief instellen:

Schijnwerper inschakelen.

De instelling van de grootte en scherpte van het motief gebeurt door het verschuiven van de lensdragers.

Draai hiervoor de twee kartelschroeven R1 en R2 los en stel de afstand tussen de lenzen in tot de gewenste grootte is bereikt.

Een grotere afstand verkleint, een kleinere afstand vergroot de afbeelding.

Draai de kartelschroef R1 vast.

Stel de optimale scherpte in met de tweede lens en draai de kartelschroeven R2 vast.

Voor het optimaliseren van de verlichtingssterkte en scherpte kunnen de bijgeleverde afschermingen (met opening 20 en 30 mm) worden gebruikt.

Bij het kiezen kan de afscherming eerst op de objectiefcilinder worden geplaatst met de vergrendelingsnokken naar buiten gericht. Steek vervolgens de gekozen afscherming met de vergrendelingsnokken in de objectiefcilinder.

Om de maximale levensduur van de elektrische bouwdelen te garanderen, moet het bijgevoegde zakje met droogmiddel in ieder geval in het armatuur worden aangebracht. Neem het zakje met droogmiddel uit de folieverpakking en plaats het direct, voordat u de armatuur definitief sluit, op de positie die met het rode informatiebriefje is gemarkeerd.

Plaats de objectiefafdekking zo op het schijnwerperhuis dat de inkepingen in het schijnwerperhuis en de objectiefafdekking op elkaar liggen. Draai de objectiefafdekking rechtsom tot aan de aanslag. Schroef de vergrendelingspen erin.

Gobomotieven

Ruime selectie gobomotieven of persoonlijk gevormde gobomotieven in de overeenkomstige standaardmaten van Rosco kunt u bijvoorbeeld vinden op www.castinfo.de.

Onderhoud

De verbindingkabel moet tussen de montagedoos en de schijnwerper op zichtbare schade worden gecontroleerd en mag alleen door een elektromonteur worden vervangen.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd. Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten. Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Fuente de luz		Lampada		Lichtbron	
Potencia de conexión del módulo	42,7 W	Potenza modulo	42,7 W	Module-aansluitvermogen	42,7 W
Potencia de conexión de la luminaria	48 W	Potenza apparecchio	48 W	Armatuur-aansluitvermogen	48 W
Temperatura nominal	t _a = 25 °C	Temperatura di riferimento	t _a = 25 °C	Nominale temperatuur	t _a = 25 °C
Vida útil	50 000 h / L ₇₀	Criteri di durata	50 000 h / L ₇₀	Levensduurcriteria	50 000 h / L ₇₀
Denominación del módulo	LED-1266/RGBW	Denominazione modulo	LED-1266/RGBW	Modulebenaming	LED-1266/RGBW
Temperatura de color del LED blanco	4000 K	Temperatura di colore del LED bianca	4000 K	Kleurtemperatuur van de witte LED	4000 K
Flujo luminoso de la luminaria*	420 lm	Flusso luminoso apparecchi*	420 lm	Armaturen-lichtstroom*	420 lm
Rendimiento luminoso de la lum.*	8,8 lm/W	Efficienza luminosa apparecchi*	8,8 lm/W	Armatuurrendement*	8,8 lm/W
* datos provisionales		* dati provvisori		* voorlopige gegevens	

Luminotecnica	Illuminotecnica	Lichttechniek
Ángulo de irradiación 20°-28°	Angolo di emissione 20°-28°	Uitstralingshoek 20°-28°

Limpieza · Conservación	Pulizia · Cura	Reiniging · Onderhoud
Limpiar el polvo y la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes. No utilizar un limpiador de alta presión.	Eliminare regolarmente sporco e altri accumuli di impurità dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente. Non utilizzare pulitori ad alta pressione.	Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil en aanslag. Gebruik hiervoor geen hogedrukreiniger.

Cambio del módulo LED La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria. Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente. La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado. Desconectar la alimentación eléctrica de la instalación. Soltar el pasador de bloqueo (hexágono interior SW 2,5) en la parte posterior de la carcasa del proyector. Girar la cubierta del objetivo hacia la izquierda y retirarla. Soltar los 4 tornillos de fijación de la unidad de objetivo (accionamiento Torx T20) y quitar la unidad de objetivo completa. Cambiar el módulo LED. Observe las instrucciones de montaje del módulo LED. Colocar y fijar la unidad de objetivo. Encender el proyector, comprobar el tamaño y la nitidez del motivo de gobo y reajustarlos si es necesario. Colocar la cubierta del objetivo en la carcasa del proyector, de manera que coincidan las muescas en la carcasa del proyector y la cubierta del objetivo. Enroscar la cubierta del objetivo hacia la derecha hasta el tope. Enroscar el pasador de bloqueo.	Sostituzione del modulo LED La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio. I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine. La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio. Agire a tensione nulla. Allentare il perno di fermo (esagono incassato da 2,5) sul retro dell'armatura del proiettore. Ruotare la copertura dell'obiettivo verso sinistra e sollevarla. Allentare le 4 viti di fissaggio dell'unità lente (vite Torx T20) e rimuovere completamente l'unità lente. Sostituire il modulo LED. Osservare le istruzioni di montaggio del modulo LED. Applicare l'unità lente e fissarla. Accendere il proiettore, controllare le dimensioni e la nitidezza del motivo gobo ed eventualmente effettuare una regolazione successiva. Applicare la copertura dell'obiettivo sull'armatura del proiettore in modo tale che gli intagli nell'armatura del proiettore e la copertura dell'obiettivo si sovrappongano. Ruotare la copertura dell'obiettivo verso destra fino a battuta. Avvitare il perno di fermo.	Vervangen van de LED-module De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules. De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd. Schakel de installatie spanningsvrij. Draai de borgpen (binnenzeskant SW 2,5) aan de achterzijde in het schijnwerperhuis los. Draai de objectiefafdekking linksom en til deze eraf. Maak de 4 bevestigingsschroeven van het objectief (torxaandrijving T20) los en verwijder het volledige objectief. Vervang de LED-module. Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht. Plaats en bevestig het objectief. Schakel de schijnwerper in, controleer de grootte en scherpte van het Gobo-motief en stel het indien nodig opnieuw af. Plaats de objectiefafdekking zo op het schijnwerperhuis dat de inkepingen in het schijnwerperhuis en de objectiefafdekking op elkaar liggen. Draai de objectiefafdekking rechtsom tot aan de aanslag. Schroef de vergrendelingspen erin.
---	---	---

Piezas de recambio	Ricambi	Accessoires
Pantalla ø 20 mm	Carter ø 20 mm	Afscherming ø 20 mm
Pantalla ø 30 mm	Carter ø 30 mm	Afscherming ø 30 mm
Cubierta del objetivo grafito	Copertura dell'obiettivo grafite	Objectiefafdekking grafiet
Cubierta del objetivo plata	Copertura dell'obiettivo argento	Objectiefafdekking zilver
Fuente de alimentación LED	Alimentatore LED	LED-netdeel
Módulo LED	Modulo LED	LED-module
Junta Cubierta del objetivo	Guarnizione Copertura dell'obiettivo	Afdichting Objectiefafdekking
Junta carcasa	Guarnizione armatura	Afdichting huis
Junta caja de montaje	Guarnizione scatola di montaggio	Afdichting montageadoos